

Cantaro

Colección del **MIRADOR**

La vida
de Lazarillo
de Tormes
y de sus
fortunas y
adversidades

ANÓNIMO

CARPETA DE
Actividades



Colección del
MIRADOR

Coordinadora del Área de Literatura: Laura Giussani

Editoras: Florencia Carrizo y Karina Echevarría

Secciones especiales: César D. Lazzari y Susana C. Vila

Correctora: Cecilia Biagioli

Jefe del Departamento de Arte y Diseño: Lucas Frontera Schällibaum

Diagramación: Tania Meyer y Ana G. Sánchez

Gerente de Diseño y Producción Editorial: Carlos Rodríguez

César D. Lazzari

La vida del Lazarillo de Tormes y de sus fortunas y adversidades:
carpeta de actividades / César D. Lazzari y Susana C. Vila. - 1a ed. -
Boulogne : Cántaro, 2012.

32 p.; 19x14 cm. - (Del mirador)

ISBN 978-950-753-332-7

1. Literatura. 2. Enseñanza Primaria. 3. Libro de Actividades. I.
Susana C. Vila II. Título.
CDD 372.6

© Editorial Puerto de Palos S. A., 2012

Editorial Puerto de Palos S.A. forma parte del Grupo Macmillan.
Blanco Encalada 104, San Isidro, provincia de Buenos Aires, Argentina.

Internet: www.puertodepalos.com.ar

Queda hecho el depósito que dispone la Ley 11.723.

Impreso en la Argentina - Printed in Argentina

ISBN 978-950-753-332-7

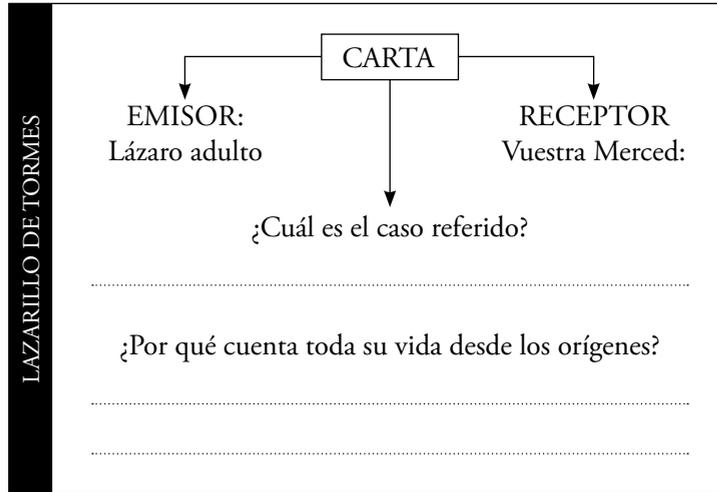
Este libro no puede ser reproducido total ni parcialmente por ningún medio, tratamiento o procedimiento, ya sea mediante reprografía, fotografía, fotocopia, microfilmación o mimeografía, o cualquier otro sistema mecánico, electrónico, fotoquímico, magnético, informático o electroóptico. Cualquier reproducción no autorizada por los editores viola derechos reservados, es ilegal y constituye un delito.

**Manos
a la obra**

Un narrador y un caso

1. Lazarillo de Tormes es una novela con un narrador autobiográfico. Es una autobiografía fingida. Además adopta la forma discursiva de una carta. En el prólogo, el narrador protagonista se dirige a un interlocutor ficticio al que llama respetuosamente “Vuestra Merced”. La carta es una respuesta a este amigo del Arcipreste que ha rogado le cuente la verdad sobre un “caso” que ha llegado a su conocimiento y le atañe. El “caso” se cuenta en el último capítulo. Pero en la novela, el protagonista no se limita a relatar el caso pedido sino toda su vida.

- a. Relean atentamente el prólogo y el último tratado.
- b. Completen el esquema que aparece en la página siguiente.



De tratado en tratado

Esta es la estructura de la novela:

TRATADOS	PÍCARO, mozo de muchos AMOS
Primero	ciego
Segundo	clérigo de Maqueda
Tercero	escudero
Cuarto	fraile de la Merced
Quinto	buldero
Sexto	maestro de pintar panderos/capellán
Séptimo	alguacil/arcipreste de San Salvador

2. El autor del *Lazarillo* presenta, a través de los tres primeros amos, la esencia de la sociedad española de la época: el hampa, la iglesia y la nobleza. Relean el Primer Tratado desde el momento en que hace su aparición el ciego, hasta el episodio del toro de piedra, inclusive.

- ¿Qué lección aprende Lázaro de su primer amo? Transcriban las palabras del ciego que sirven de respuesta.
- Transcriban también las palabras de Lázaro que indican su aprendizaje.

3. Al ciego se lo retrata con sus habilidades y defectos. Menciónenlos.

4. Justifiquen el siguiente enunciado:

Toda la obra muestra el cumplimiento de una profecía del ciego con respecto a Lázaro: “Yo te digo... que si un hombre en el mundo ha de ser bienaventurado con vino, que serás tú”.

- Discutan: ¿podemos decir que, a partir de su estadía con el ciego, Lázaro evoluciona? ¿Involuciona? ¿Por qué?

5. Lázaro es un antihéroe que no persigue ideales, ni metas elevadas, solo trata de sobrevivir y lo que más le cuesta es conseguir comida. En el Tratado Segundo, el tema del hambre se muestra en una gradación ascendente. Busquen ejemplos de la avaricia del clérigo en el texto.

- Deberíamos suponer que, al lado del clérigo, la vida de Lázaro sería más placentera. ¿Vive mejor o añora al ciego? Contesten con citas textuales.

b. La crítica a la Iglesia fue el tema más polémico de la novela: se castiga la falsedad de la vida religiosa y se pone en tela de juicio a una Iglesia poderosa y rígida en materia de culto. ¿Qué virtud propia de la religión católica le falta al clérigo? ¿Por qué creen que el episodio de la culebra aumenta la crítica a este personaje?

6. La crítica a la institución de la Iglesia también se observa en los Tratados Cuarto y Séptimo. Apunten las diferencias:

AMOS	VICIOS	ACTITUDES VICIOSAS
Clérigo de Maqueda		
Fraile de la Merced		
Arcipreste de San Salvador		

7. El escudero del tercer tratado es el carácter más sutilmente perfilado. Representante de la nobleza, es un hidalgo pobre. Simboliza al español que vive pendiente de la honra, es decir, del reconocimiento de su posición social¹. Busquen en el Tratado Tercero ejemplos que confirmen los siguientes enunciados:

- *Las apariencias engañan a Lazarillo.*
- *El escudero vive pendiente de la apariencia exterior.*
- *Las apariencias se conectan con el tema de la honra de la nobleza de la época.*

¹ El tema de las apariencias surge desde el comienzo de la obra: recuerden el asombro del hermanito ante su padre que es negro y la reflexión que hace Lázaro al respecto.

8. El siguiente es un buen tema para un debate:

Mantener las apariencias: una actitud de nuestra época.

- a. Elijan un personaje de la actualidad que efectivamente viva de las apariencias, como referente.
- b. Organicen un debate en pequeños grupos.

9. Tengan en cuenta los siguientes datos para contestar a las preguntas que están a continuación:

Los nobles no podían trabajar en oficios o tareas inapropiadas para su condición social. El destino de un joven noble era, según un refrán de la época, "Iglesia, mar o casa real". Cualquier otro destino era deshonesto.

- a. ¿Qué espera conseguir en Toledo el escudero?
- b. ¿Qué problema lo apartó de su tierra natal?
- c. ¿Por qué no tiene dinero?

10. En el mundo de la picaresca parecería no haber lugar para los sentimientos. Sin embargo, observamos, en el tratado tercero, la compasión y la ternura que experimenta Lázaro por su amo, el escudero.

- a. Transcriban un pasaje que lo compruebe.
- b. ¿Corresponde el escudero al cariño de Lázaro o estamos en presencia de una enseñanza que contribuirá al cinismo final del protagonista?
- c. Justifiquen su respuesta con la comparación de la actitud de Lazarillo niño (en el Tratado III) y Lázaro hombre (en el Tratado VII).

11. En los primeros tratados habrán notado que se utiliza continuamente el humor para suavizar la amargura de la crítica social. Un buen ejemplo lo constituye el episodio de la longaniza en el Tratado Primero. Busquen otros episodios humorísticos en los Tratados Segundo y Tercero.

12. La ironía aparece también relacionada con la crítica social. Observemos, por ejemplo, cómo se utiliza la palabra “justicia” en una parte del texto.

En un principio, Lázaro cuenta cómo su padre fue preso y sometido a la justicia por robar. Dice: *y confesó y no negó y padeció persecución por la justicia*. Agrega que espera esté en la gloria ya que el Evangelio llama a los perseguidos, bienaventurados. En el texto evangélico, dice: *Bienaventurados los que padecen persecución por la justicia*.

a. Discutan entre ustedes qué dos significados tiene la palabra “justicia” en estos casos mencionados, y en qué consiste la ironía del narrador.

b. Analicen de la misma manera este otro ejemplo. El ciego dice después del episodio del jarro de vino: *¿Qué te parece, Lázaro? Lo que te enfermó, te sana y da salud*.

c. Busquen otros casos de ironía en los Tratados Segundo y Tercero.

13. Esta novela utiliza mucho el diálogo, recurso propio del género dramático. Los diálogos sirven para acentuar el humor y dibujar mejor el perfil de los personajes. Lázaro hace comentarios o apartes en forma reiterada, durante los tres primeros tratados, que refuerzan su visión crítica de la realidad. Curiosamente, estos apartes desaparecen de los últimos

tratados, cuando el personaje se adapta al sistema de valores de la sociedad porque pierde la capacidad de reacción ante la maldad o la corrupción. En sus apartes, Lázaro dice en voz baja lo que piensa, pero en voz alta se expresa de manera opuesta, con palabras corteses y falsas. Como en este ejemplo en relación con el escudero:

—*Dígame, Lázaro, que tienes en comer la mejor gracia que en mi vida vi a hombre, y que nadie te lo verá hacer que no le pongas gana aunque no la tenga.*

“La muy buena ganas que tú tienes”, dije yo entre mí, “te hace parecer la mía hermosa”.

a. Señalen, en los tres primeros tratados, ejemplos de estos comentarios críticos del personaje protagonista.

b. Transformen uno de los episodios narrativos del Tratado Tercero en una escena teatral. Por ejemplo, el encuentro del escudero con las mujeres que esperan una invitación para comer, de la que escapa elegantemente.

Literatura y realidad

14. Lean con atención el siguiente fragmento crítico y respondan a las preguntas a continuación.

A mediados del siglo XVI, se publica en España un librito pequeño: su nombre es Vida de Lazarillo de Tormes. Páginas maravillosas las de esta novela, primera impresa en el mundo. En ella hay un sagaz, tierno, lento y matizado estudio de un doble proceso psicológico: en el alma del niño y en el alma del amo; es la primera vez que en la literatura el pobre, el miserable, el desamparado, no es objeto de risa y diversión; es la

primera vez que en una novela encontramos un ejemplo de lo que podríamos llamar un carácter mixto o entreverado. [...] No hay héroe que sea enteramente héroe, ni truhán que sea enteramente truhán. No hay en la vida real hombre que sea de un modo absoluto sublime o grotesco. Somos una mezcla. Y este es el mayor descubrimiento de la novela española: descubrimiento de la naturaleza del hombre, el descubrimiento del hombre².

- a. ¿Qué quiere decir el crítico al hablar de “carácter mixto o entreverado” y “Somos una mezcla”?
- b. ¿Por qué se puede decir que esta novela tiene “carácter realista”?

15. Si han leído el Tratado Séptimo, habrán observado el cambio moral de Lázaro. Cuando el amo trata de convencerlo de la inocencia de su mujer, le recomienda que no haga caso de las habladurías porque, de lo contrario, “nunca medrará”. Esta palabra “medrar” significa “sacar partido de”.

- a. La aceptación de la inmoralidad de su esposa, ¿parte de una convicción real de Lázaro o de la necesidad de mantener su situación socio-económica?
- b. ¿Conocen la palabra “trepador”? ¿Les parece que, en la vida actual, muchas personas lo son? ¿Qué objetivo pueden perseguir?

16. La lengua contribuye a reforzar el particular realismo de la novela. El narrador se disculpa en el Prólogo de su “grosero” estilo; hemos de entender por “grosero” un estilo llano, la lengua natural, frases breves, diálogo animado. El lenguaje

² Alonso, Dámaso. La novela española y su contribución a la novela realista moderna. En: “Cuadernos del idioma”, Codex, Buenos Aires, 1965.

de Lázaro es el de un inculto pregonero que jamás fue a la escuela, de ahí ciertas licencias que se toma y algún desorden en la exposición. Busquen, en el texto, ejemplos de repeticiones de vocablos y rasgos de expresividad en el uso de diminutivos y adjetivos.

17. Los refranes populares, como “Más da el duro que el desnudo”, se repiten con frecuencia. Reúnan algunos de ellos y expliquen su sentido.

18. El realismo de la novela se manifiesta también en el tratamiento que se hace del espacio y del tiempo.

- a. Los datos de lugar son concretos y comprobables. Señalen los nombres geográficos que aparecen en la novela.
- b. El tiempo cronológico está indicado con precisión. Busquen datos de tiempo en el Tratado Tercero.
- c. Muchas veces aparece un tiempo psicológico (los estados de ánimo alargan o acortan los hechos) superpuesto al cronológico. Por ejemplo, en el Tratado Tercero, a mayor hambre, más lentitud en el desarrollo de la narración. ¿Qué otro ejemplo pueden citar?

Un tratado más y una nueva historia de pícaros

19. *Lazarillo* es una novela de estructura abierta. Los episodios de su vida se suceden y se pueden continuar. En el Tratado Séptimo de la edición de Alcalá, Lázaro promete contar lo que le sucederá en el futuro. Esta es una buena ocasión para que pongan a prueba su imaginación y escriban el Tratado Octavo. Usen su lengua actual y coloquial, pero conserven el narrador autobiográfico en primera persona.

20. ¿Será posible crear una historia de pícaros de nuestro tiempo? La podrían llamar “Un Lazarillo del siglo XXI”. Escríbanla.

Otras formas de la picaresca

21. La novela picaresca muestra por primera vez un mundo de marginados sociales, testimonio de una sociedad en decadencia. Cervantes, en sus *Novelas ejemplares* de 1613, también se detiene en la descripción de personajes picarescos. En *La ilustre fregona* se hace un elogio de la vida picaresca. Lean, con atención este fragmento.

En fin, en Carriazo vio el mundo un pícaro virtuoso, limpio, bien criado y más que medianamente discreto. Pasó por todos los grados de pícaro, hasta que se graduó de maestro en las almadrabas³ de Zahara, donde es el finibusterrae⁴ de la picaresca.

¡Oh pícaros de cocina, sucios, gordos y lucios, pobres fingidos, tullidos falsos, cicateruelos⁵ de Zocodover y de la plaza de Madrid, vistosos oracioneros⁶ esportilleros de Sevilla, mandilejos⁷ de la hampa, con toda la caterva innumerable que se encierra debajo de este nombre pícaro! Bajad el toldo, amainad el brío, no os llaméis pícaros si no habéis cursado dos cursos en la academia de la pesca de los atunes. ¡Allí, allí, que

³ *Almadraba*: lugar donde se pesca atún.

⁴ “*Finibusterrae*”: máximo exponente.

⁵ *Cicatero*: ladrón de bolsillos en lengua de germanía.

⁶ *Oracioneros*: ciegos fingidos que decían oraciones.

⁷ *Mandilejo*: criado de mujer pública (diminutivo).

está en su centro el trabajo junto con la poltronería! Allí está la suciedad limpia, la gordura rolliza, la hambre pronta, la hartura abundante, sin disfraz el vicio, el juego siempre, las pependencias por momentos, las muertes por puntos, las pullas a cada paso, los bailes como en bodas, las seguidillas como en estampa, los romances con estribos, la poesía sin acciones. Aquí se canta, allí se reniega, acullá se riñe, acá se juega, y por todo se hurta. Allí campea la libertad y luce el trabajo; allí van, o envían, muchos padres principales a buscar a sus hijos, y los hallan; y tanto sienten sacarlos de aquella vida como si los llevaran a dar muerte⁸.

a. ¿Qué clase de pícaros se describen en el fragmento anterior? Enumeren las actividades, que hacen los pícaros y son mencionados.

b. ¿El tono de este elogio es serio o irónico? Fundamenten la respuesta.

22. Busquen una noticia publicada en los diarios o revistas de actualidad que refleje una forma de vida semejante a la picaresca y escriban una crónica periodística en relación con ella.

23. *Rinconete y Cortadillo* es otra novela ejemplar de Cervantes. La visión privilegiada del genio cervantino presenta el mundo picaresco de la Sevilla del siglo XVI, en el marco de la opulencia y el desfile continuo de gente por la ciudad. Se pueden observar, en la obra, retratos de personajes matizados con humor, y descripciones de escenas de la vida de una cofradía de ladrones. Lean el retrato de Monipodio, uno de los personajes principales de la obra y realicen las consignas.

⁸ Buenos Aires, Sopena, 1959.

Llegóse en esto la sazón y punto en que bajó el señor Monipodio, tan esperado como bien visto de toda aquella virtuosa compañía. Parecía de edad de cuarenta y cinco a cuarenta y seis años, alto de cuerpo, moreno de rostro, cecijunto⁹, barbinegro y muy espeso; los ojos, hundidos. Venía en camisa, y por la abertura de delante descubría un bosque: tanto era el vello que tenía en el pecho. Traía cubierta una capa de bayeta¹⁰ casi hasta los pies, en los cuales traía unos zapatos enchaquetados, cubríanles las piernas unos zaragüelles¹¹ de lienzo, anchos y largos hasta los tobillos; el sombrero era de los del hampa, campanudo de copa y tendido de falda, atravesábale un tahalí por espalda y pechos, a do colgaba una espada ancha y corta, a modo de las del perillo: las manos eran cortas, pelosas, y los dedos, gordos, y las uñas, hembras y remachadas; las piernas no se le parecían; pero los pies eran descomunales, de anchos y juanetudos. En efecto, él representaba el más rústico y disforme bárbaro del mundo¹².

a. Aquí tienen una lista de nombres de personajes que intervienen en esta novela de Cervantes:

Pipota
Maniferro
Chiquiznaque
Cariharta
Repolido
Gananciosa

⁹ Cecijunto: por cecijunto.

¹⁰ Bayeta: tela de lana, floja y poco tupida.

¹¹ Zaragüelles: especie de calzones anchos que se usaban antiguamente.

¹² Madrid, Alianza Editorial, 1994.

b. Escriban la biografía de uno de estos integrantes de la cofradía de los ladrones. Usen la imaginación, pero piensen también en el significado que pueden tener los nombres o en el significante, es decir, en lo que les sugieren los sonidos de esos nombres.

c. Inspirándose en el retrato de Monipodio, describan al personaje en forma realista.

24. La crítica a las clases sociales o instituciones es una característica de la obra picaresca. Cervantes no escribió una novela picaresca, pero en sus Novelas Ejemplares parodia la organización de la sociedad, sus leyes y autoridades a través de la cofradía de los ladrones gobernada por Monipodio. Lean este otro fragmento de *Rinconete y Cortadillo* y respondan.

Y a una voz lo confirmaron todos los presentes, que toda la plática habían estado escuchando, y pidieron a Monipodio que desde luego les concediese y permitiese gozar de las inmunidades de su cofradía, porque su presencia agradable y su buena plática lo merecía todo.

Él respondió que, por dalles contento a todos, desde aquel punto se las concedía, advirtiéndoles que las estimasen en mucho, porque eran no pagar media nata del primer hurto que hiciesen; no hacer oficios menores en todo aquel año, conviene a saber: no llevar recaudo de ningún hermano mayor a la cárcel, ni a la casa, de parte de sus contribuyentes; piar el turco puro; hacer banquete cuando, como y adonde quisieren, sin pedir licencia a su mayoral; entrar a la parte desde luego con lo que entrujasen los hermanos mayores, como uno dellos, y otras cosas que ellos tuvieron por merced señaladísima, y los demás, con palabras muy comedidas, las agradecieron mucho.

Estando en esto, entró un muchacho corriendo y desalentado, y dijo:

—El alguacil de los vagabundos viene encaminado a esta casa, pero no trae consigo gurullada.

—Nadie se alborote —dijo Monipodio—, que es amigo y nunca viene por nuestro daño. Sosiéguese, que yo le saldré a hablar.

Todos se sosegaron, que ya estaban algo sobresaltados, y Monipodio salió a la puerta, donde halló al alguacil, con el cual estuvo hablando un rato, y luego volvió a entrar Monipodio, y preguntó:

—¿A quién le cupo hoy la plaza de San Salvador?

—A mí —dijo el de la guía.

—Pues ¿cómo —dijo Monipodio— no se me ha manifestado una bolsilla de ámbar que esta mañana en aquel paraje dio al traste con quince escudos de oro y dos reales de a dos y no sé cuántos cuartos?

—Verdad es —dijo la guía— que hoy faltó esa bolsa; pero yo no la he tomado, ni puedo imaginar quién la tomase.

—¿No hay levás conmigo! —dijo Monipodio—. ¡La bolsa ha de parecer, porque la pide el alguacil, que es amigo y nos hace mil placeres al año!

Tornó a jurar el mozo que no sabía della. Comenzose a encolerizar Monipodio de manera que parecía que fuego vivo lanzaba por los ojos, diciendo:

—¿Nadie se burle con quebrantar la más mínima cosa de nuestra orden, que le costará la vida! Manifiéstese la cica, y si se encubre por no pagar los derechos, yo le daré enteramente

lo que le toca, y pondré lo demás de mi casa, porque en todas maneras ha de ir contento el alguacil.

Tornó de nuevo a jurar el mozo y a maldecirse, diciendo que él no había tomado tal bolsa ni vístola de sus ojos; todo lo cual fue poner más fuego a la cólera de Monipodio y dar ocasión a que toda la junta se alborotase, viendo que se rompían sus estatutos y buenas ordenanzas.

- a. El tema de la corrupción está presente en el fragmento anterior. Observen qué leyes de organización describe Monipodio. ¿Cuáles son las inmunidades de los ladrones de la cofradía?
- b. Busquen una frase de Monipodio que lo muestre como defensor de la autoridad.
- c. Expliquen en qué consiste la parodia del texto. Recuerden que *parodia* es la imitación de una persona o de una obra de arte para producir un efecto reidero. El objetivo puede ser divertir o mostrar las debilidades del que se imita.
- d. Cómo aparece la parodia política. Analicen en la televisión y en los diarios actuales. Expliquen un ejemplo de parodia política, extraído de las historietas o de un programa humorístico de la televisión.

Niños abandonados en una novela brasileña

25. La novela *Capitanes de la arena* de Jorge Amado presenta el mundo de los niños abandonados de la ciudad brasileña de Bahía. Los marginados de una ciudad injusta se relacionan con el mundo de la picaresca literaria. La novela comienza con cartas publicadas en el diario *Jornal da Tarde*, que muestran la situación real de ese submundo bahiano.

Esta es una de ellas. Luego de leerla, respondan a las preguntas:

CARTA DE UNA MADRE COSTURERA
A LA REDACCIÓN DEL JORNAL DA TARDE

Sr. Director:

Disculpe los errores de esta carta, que no soy costurera en estas cosas de escribir y si hoy vengo a su presencia es para ponerle los puntos a las íes. Leí en el diario una noticia sobre los robos de los Capitanes de la arena y en seguida vino la policía y dijo que los iba a perseguir y entonces el doctor de los menores vino diciendo que era una pena que ellos no se corrigieran en el reformatorio donde él mandaba a los pobres. Para hablar de ese reformatorio es que yo le escribo estas líneas. Yo quería que su diario mandara a una persona a ver ese reformatorio para que viera cómo son tratados los hijos de los pobres que tienen la desgracia de caer en manos de esos guardianes sin alma. Mi hijo Alonso estuvo allá seis meses y, si yo no lo saco de ese infierno en vida, no sé si el desgraciado vivirá ni seis meses. Lo menos que les pasa es recibir palizas dos o tres veces por día. El director se lo pasa borracho y le gusta ver cómo el rebenque canta en las costillas de los hijos de los pobres.

Yo lo vi muchas veces porque ellos lo hacen delante de todos y dicen que es para dar ejemplo. Por eso lo saqué a mi hijo de allí. Si su diario manda una persona en secreto, podrá ver la comida que comen, el trabajo de esclavos que hacen, que ni un hombre fuerte lo puede aguantar, y las palizas que les dan. Pero es necesario que vaya en secreto porque si ellos se enteran le mostrarán un cielo. Que vaya de repente y vea quién tiene razón. Por eso y por otras cosas existen los Capitanes de la arena. Yo prefiero verlo

a mi hijo con ellos y no en el reformatorio. Si usted quiere ver una cosa que parte el corazón, vaya. También si quiere puede hablar con el padre José Pedro, que fue capellán de allá y vio todo. Él también le puede contar y con mejores palabras que las que tengo yo.

*María Ricardina, costurera*¹³

- ¿Qué institución es criticada en la carta? ¿Qué problemas se plantean?
- ¿Qué oraciones indican las conclusiones de la mujer sobre el destino que prefiere para su hijo?
- ¿Qué función social parecen poder cumplir, actualmente, los medios masivos de comunicación?
- Escriban una carta de lectores para un diario, opinando sobre los chicos de la calle que ven en la ciudad en la que viven. Sugieran soluciones para este problema social.

Una visión poética

26. La poesía siempre nos da la visión esencial de la vida a través de la sensibilidad de un creador. La poesía popular ha enfocado muchas veces el problema de la infancia abandonada, como Joan Manuel Serrat a través de la canción “Niño silvestre”, para su producción: “Nadie es perfecto” (B M G. Ariola, 1994). Busquen la letra de la canción, léanla y respondan las siguientes preguntas.

- ¿Qué semejanzas encuentran entre el niño silvestre y el pícaro del siglo XVI?

¹³ Buenos Aires, Losada, 1973.

b. ¿Qué diferencias en las formas de vida de ambos señalan la actualidad del problema?

c. ¿En qué países han ocurrido hechos graves con la infancia abandonada en los últimos años?

La literatura y el cine

27. Les sugerimos ver alguna de estas películas y comentarla:

* *Pixote* de Héctor Babenco (Brasileña, 1981)

* *Salaam Bombay* de Mira Nair (Indo-inglesa, 1988)

* *Crónica de un niño solo* de Leonardo Favio (Argentina, 1965)

* *Las tumbas* de Javier Torre (Argentina, 1995)

Cuarto de
herramientas

Evolución y épocas del género picaresco

Se han intentado muchas clasificaciones de las novelas picarescas. Dada la distancia temporal que separa al *Lazarillo* del *Guzmán de Alfarache*, hablaremos de dos grupos.

GRUPO I

Fecha	Título	Autor	Caracteres
1554	<i>La vida de Lazarillo de Tormes y de sus fortunas y adversidades</i>	Anónimo	-Define tipo, ambiente, estructura. -La acción transcurre básicamente en Toledo.

GRUPO II

Caracteres generales:

- Siguen en general la estructura del Lazarillo: relato autobiográfico con una sucesión de episodios.
- Espíritu diferente: escepticismo y amargura mayores.
- Protagonista con claras características de delincuente satisfecho de sí.
- Las peripecias se amplían y multiplican.
- Tienen características de novela itinerante.

Fecha	Título	Autor	Caracteres
1599	<i>La vida de Guzmán de Alfarache, atalaya de la vida humana</i>	Mateo Alemán	Fija los caracteres del género. -Las disquisiciones morales le dan una intención diferente. -Incluye relatos breves, no picarescos.
1604	<i>Segunda parte de Guzmán de Alfarache</i>	Mateo Alemán	Aparece tras un <i>Guzmán</i> apócrifo de 1602.
1605	<i>Libro de entretenimiento de la pícaro Justina</i>	Francisco López de Úbeda	-Introduce la protagonista femenina.
1612	<i>La hija de la Celestina</i>	Alonso Jerónimo de Salas Barbadillo	-Basada en una tradición que nace en Trotaconventos, personaje de <i>La Celestina</i> .
1618	<i>Relaciones de la vida del escudero Marcos de Obregón</i>	Vicente Espinel	-Destacable por su calidad literaria.
1620	<i>Segunda parte de la vida de Lazarillo de Tormes</i>	Juan de Luna	Se profundiza la sátira anticlerical.

Fecha	Título	Autor	Caracteres
1626	<i>Historia de la vida del Buscón, llamado don Pablos</i>	Francisco de Quevedo y Villegas	La más perfecta literariamente y más afín al espíritu del Lazarillo.
1641	<i>El diablo cojuelo</i>	Luis Vélez de Guevara	-Cerca del espíritu de Quevedo, sin su amargura crítica.
1642	<i>La garduña de Sevilla y anzuelo de las bolsas</i>	Alonso de Castillo Solórzano	-Una picaresca liviana y divertida. -También incluye relatos breves.
1646	<i>Vida de Estebanillo González, hombre de buen humor, compuesta por él mismo</i>	Estebanillo González	-Ajena a toda preocupación moral, es auténtica autobiografía con valor literario.
1816	<i>El Periquillo Sarniento</i>	José J. Fernández de Lizardi	-Versión mejicana de la picaresca, con intensión fuertemente moralizante.
1944	<i>Nuevas andanzas y desventuras de Lazarillo de Tormes</i>	Camilo José Cela	-La acción transcurre en ambiente moderno.

Lazarillo en imágenes



Portada facsimilar de la edición de Alcalá de Henares, 1554, Salcedo.



Homenaje de Salamanca a Lazarillo de Tormes, con las figuras de Lázaro y el ciego.



Afiche de la versión del *Lazarillo de Tormes*, de Fernando Fernán Gómez.

Que Lazarillo de Tormes es una de las cuatro o cinco obras mayores de la literatura española no es necesario repetirlo; si puede ser conveniente advertir que de todas ellas —me refiero a las de los siglos de oro—, es la de más fácil lectura; por consiguiente, la menos deteriorada por el paso del tiempo. De ahí que la tarea, obligada para un adaptador, de actualizar algo el lenguaje precisamente para que no pierda fluidez y ritmo al ser escuchado, para que conserve su claridad y su transparencia, no haya sido muy ardua, y menos aún para un pícaro como yo, cuya amistad con el pregonero salmantino data de los catorce años, cuando le encontré por primera vez en económica edición de papel prensa.

Ahora el pregonero abandona por poco tiempo plazas y calles de Toledo y se encarama al escenario para emular a tantos parientes suyos, los cómicos. Me he limitado a echarle una mano, pues él nació dotado para fingir y más le enseñó la vida. Con mi escasa ayuda y la muy abundante, eficazísima, inspirada y profesional del cómico Rafael Álvarez, llamado "el Brujo", y gobernado por la invisible batuta del director, seguro que sale bien librado de esta singular peripecia.

[...] El adaptador se ha limitado a convertir la carta en declaración —más o menos pública—, y ha resultado un monólogo. Pero no un soliloquio. Aquí el personaje no medita en soledad, no se autoanaliza ni abre su corazón aprovechando que nadie lo ve ni lo escucha; al contrario, declara, se confiesa —dice que se declara y se confiesa— a unos cuantos señores a los que el espectador del teatro no ve, pero que están ahí, también como espectadores, y escuchan toda esta retahíla, esta sarta de verdades, que no sabrán nunca si lo son.

Fernando Fernán-Gómez

OTROS TÍTULOS DE LA COLECCIÓN

Colección del **MIRADOR**



Una canción de Navidad
Charles Dickens
Narrativa / A partir de 12 años



Colmillo Blanco
Jack London
Narrativa / A partir de 13 años



Diarios de Adán y Eva
Mark Twain
Narrativa / A partir de 12 años



Cyrano de Bergerac
Edmond Rostand
Teatro / A partir de 12 años



El demonio en la botella / Markheim
Robert Louis Stevenson
Narrativa / A partir de 12 años



El relato policial argentino
Aisenberg, Bioy Casares, Castillo y otros
Narrativa / A partir de 12 años